

**紐約市教育局新冠病毒（COVID-19）檢測同意表**

**這是什麼表格？**

我們正徵求您同意讓子女接受是否感染了新冠病毒（COVID-19）的檢測。紐約市教育局（NYC DOE）正聯同 NYC Health + Hospitals、紐約市健康及心理衛生局，跟各實驗室和其他提供者合作，檢測紐約市教育局的學生、老師和職員是否感染了新冠病毒。

**您會怎樣對我的子女進行檢測？**

我們安排了與我們合作的實驗室和檢測提供者前往每所學校，為一些學生和職員提供檢測，一月一次。如果您同意，您的子女可能因其中一種或以上的這些情況而被選上接受檢測。此外，在整個學年中，如果您的子女顯示一種或以上新冠病毒的症狀，或者與感染了新冠病毒的學生、老師或職員有密切接觸，也可能會接受檢測。

**這是什麼檢測？**

**如果您同意**，您的子女將接受新冠病毒的免費診斷式檢測。隨函附上的信提供了可能使用的檢測種類的詳細資訊。收集檢測樣本的方法包括：把類以長棉棒的小拭子伸入鼻腔的前端和/或收集唾液（口水）。

**我如何知道子女的檢測呈陽性？**

如果您的子女在學校接受檢測時被收集了樣本，我們將讓他們把資訊帶回家讓您知道。新冠病毒的檢測結果通常在 48 至 72 小時內提供。

**我收到子女的檢測結果時應該怎樣做？**

如果您子女的檢測結果呈陽性，請立即聯絡子女的醫生細閱檢測結果，並討論您跟着應該如何做。您應該讓子女留在家裏，並通知子女的學校。如果您子女的檢測呈陰性，即是說，沒有在您子女的樣本中發現病毒。檢測有時候會在有新冠病毒的人身上呈不正確的陰性結果（稱為「假陰性」）。如果您的子女檢測結果呈陰性，但卻有新冠病毒的症狀，或者如果您擔心子女接觸了新冠病毒，您應該致電子女的醫生。如果您需要幫忙找醫生，請撥打(844) NYC-4NYC。

**由家長、監護人或已成年的學生填寫：**

**家長/監護人資料**

家長/監護人姓名（請用英文清楚填寫）：			
家長/監護人地址：			
家長/監護人電話/手機號碼：			
家長/監護人電郵地址			
與您聯絡的最佳方式			

**子女/學生資料**

子女/學生姓名（請用英文清楚填寫）：			
子女/學生的學校身分證號碼/OSIS：		子女/學生出生日期：	

子女/學生 學校	
子女/學生 地址:	

### 資料分享的通知

法律允許分享您子女的部分資料，並將部分資料與紐約市和紐約州某些機構及簽約的服務提供者（包括下列提供者）分享。這些資訊僅因公共健康目的而分享，可以包括如果他們接觸過新冠病毒，則會通知密切接觸者，並採取其他步驟，阻止新冠病毒在您子女學校進一步擴散。可能與這些機構和進行新冠病毒檢測的服務提供者分享有關您子女的資料包括：您子女的姓名和新冠病毒的檢測結果、出生日期/年齡、性別、種族/族裔、學校名稱、老師、教室/屆別/組別、入學及出勤記錄、參加的課後計劃或其他計劃、家人或監護人姓名、地址、電話、手機號碼、電子郵箱。只會根據適用的法律和本市保護學生隱私和保障您子女數據安全的政策分享您子女的資料。

• 紐約市教育局	• 紐約市青年與社區發展局
• 紐約市健康及心理衛生局	• 紐約市健康及醫院機構
• 紐約州健康廳	• 簽約的新冠病毒檢測服務提供者

### 同意

在下方簽名，我證實：

- 我是自由及自願在本表格簽名，我獲得法律授權為上述學生作出決定。
- 我同意子女接受檢測是否感染了新冠病毒。
- 我明白，從現在到 2021 年 9 月 30 日期間，如果我的子女顯示一種或以上新冠病毒的症狀，或我的子女是新冠病毒病例的密切接觸者，我的子女可能會接受多次的檢測，這些檢測可能在紐約市教育局安排的日期舉行。
- 我明白，除非我以**書面形式**通知子女學校指定的聯絡人撤銷同意，否則，這份同意表的有效期會直到 2021 年 9 月 30 日。
- 我明白，如果我撤銷同意或拒絕簽名，有關當局可能要求我的子女繼續以遠程學習方式接受教育。
- 我明白，我子女的檢測結果和其他資料可以在法律准許下予以披露。
- 我明白，如果我是年滿 18 歲的學生，或可以合法地同意自己的健康護理，則上文提及的「子女」是指我本人，我可以代表自己在本表上簽名。

家長/監護人簽名（如果子女未滿 18 歲）		日期
學生簽名 （如果年滿 18 歲或者已獲得授權同意）		日期